

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 26

**Rubrik:** Echo aus dem Leserkreis

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

lich gewesen! Also blieb mir nichts anderes übrig, als in den folgenden Monaten sehr bescheiden zu leben, um das Riesenloch aufzufüllen! – Im Juni habe ich es geschafft!

Mein Gefühl der Ohnmacht und Wut hat sich inzwischen in zärtliche Dankbarkeit verwandelt: Die Stadt hat mir endlich, mit einer weisen Lektion, das Sparen beigebracht!

Ruth Osterwalder

## Einmal und nie wieder

Mit der Absicht, die einheimische Industrie zu unterstützen, betrat ich ein Schuhgeschäft, um Sandaletten zu kaufen. Gerne wollte ich einige Zusatzfränkli ausgeben – für ein Qualitätsprodukt aus unserem Lande.

Als ich wieder auf der Strasse stand, trug ich eine mit dem stolzen Namen der weltbekannten Schuhfirma bedruckte Plastiktasche. Darin befanden sich zwei dünne Sohlen und vier Lederriemchen, made in Italy. Dafür hatte ich vier Nötli hingebüllert – Zwanzigernötli. Ich lebe auf breiten Füssen und bin gezwungen, zu kaufen, was sich mir bietet, auch wenn es ein paar Lederriemchen aus dem Süden sind, auf denen ein hoher Gewinn erzielt wird.

Auf einer Parkbank wollte ich die kostbaren Dinger gleich anziehen. Dabei stellte ich fest, dass eine Sandalette mangelhaft ausgearbeitet war und sicher nicht lange halten würde. Also schnell eingepackt – und schnurstracks zurück!

Eines weiss ich gewiss: in diesem Laden werde ich nie mehr einkaufen! Nach langem Argumentieren, wobei ich mir einen herablassenden Ton im Stile von «Sie gute Frau» gefallen lassen musste, erhielt ich ein anderes Paar. Das zurückgebrachte wanderte wieder in die Schuhsschachtel, ich bin sicher, auch ins Regal. Es gibt ja noch andere Frauen. Solche, die nicht so unverschämmt sind, für sauer verdientes Geld ein ganzes Paar Schuhe zu verlangen. Diejenigen, die stur auf einem Umtausch beharren, auch wenn man ihnen klar zeigt, was sie sind, gibt es kaum. Sicher finden die paar Gramm teuren Leders eine Abnehmerin. Ich bedaure sehr... Elisabeth Arnet

Reklame

## bravo Trybol

Es gibt nichts Gutes, ausser man tut es. Gurgeln mit Trybol Kräuter-Mundwasser ist gut. Tun Sie es!

## Echo aus dem Leserkreis

### Unheimliche Diplomatie (Nebelspalter Nr. 20)

Liebe Ilse

Du bedauerst, dass die «Emanzen» schweigen... Ich denke, das Thema ist viel zu weitläufig, um mit einem Leserbrief abgetan zu werden – aber hast Du nicht selbst einmal über Deine Erfahrungen als Journalistin ironisiert?

Um aus Teilspekten herauszukommen: Das Buch «Frauen im Laufgitter» (20jährig, 550seitig) von Dr. iur. Iris von Roten ist leider noch immer hochaktuell.

Es deprimiert mich, dass Frauen wenig solidarisch sind. Kürzlich sprach hingegen ein Mann sehr nett für uns am welschen Fernsehen. Er war wohlwollend, objektiv und ruhig. Es war Bundesrat Chevallaz.

Folgender Satz von Hedi illustriert einen typischen Standpunkt vieler Frauen: «Mit Diplomatie kann man bei den Männern unheimlich viel erreichen.» (Wirklich unheimlich!)

Dieser Satz, von einem Mann gesprochen, gäbe zu denken: «Mit Diplomatie kann man bei den Frauen unheimlich viel erreichen.» Diese These würde wohl anders ausgelegt!

Hanni

Ironisch – und doch keine «Emanze»: Ilse

### Angst und Tränen (Nebelspalter Nr. 20)

Liebe Hedi, liebe Ilse

Ich bin zwar keine Gewaltfrau, würde mich jedoch als Feministin bezeichnen. Ich rede zwar selten über das Verhältnis Frau zu Mann (jedenfalls nicht öffentlich), schreibe jedoch relativ viel darüber. Und die militanteste aller «Emanzen», Alice Schwarzer, die textet doch recht viel, nicht wahr? Es gibt auch sonst Literatur in Hülle und Fülle über dieses Thema, und zwar wissenschaftlich fundierte.

Nur kurz zum Thema AHV: Seinerzeit hielt man es für opportun, die Altersgrenze für Erwerbstätige ohne Rücksicht auf das Geschlecht gleich anzusetzen (65 Jahre). Die Haus- und Ehefrauen nahm man aus; sie wurden fünf Jahre früher rentenberechtigt, damit der Ehemann, der 65 ist, nicht zu lange auf die Ehepaarrente warten muss. Hätte er warten müssen, bis seine Frau 65 ist, hätte das die weit günstigere Ehepaarrente um Jahre hinausgezögert, und er, der Ernährer der Familie, hätte sich nach der Pensionierung lange mit einer Einzelrente begnügen müssen. Der frühere Rentenbeginn für die Ehefrau war ein deutliches, den Mann begünstigendes Entgegenkommen.

Nun gibt es Akademiker (sehr reiche), die zwar der Ehefrau die AHV-Rente überlassen, dafür aber keinen Rappen Haushalt- und Kleidergeld herausrücken. Die Eidgenössische Kommission für Frauenfragen, Bern, hat zum Thema Gleichberechtigung ein Bändchen

herausgegeben. Unter dem Titel «Ausgelaugt bis Zärtlichkeit» kannst Du, liebe Hedi, Dich orientieren, wo überall Ungerechtigkeiten zwischen Frau und Mann bestehen.

Im übrigen sind die sogenannten «Emanzen» oft Frauen, die nicht in erster Linie persönlich um ihr Recht zu kämpfen haben, jedoch um Leid und Not anderer wissen, die sich nicht wehren können. Wenn man selbst «gut gebettet» ist, dürfte man darob nicht vergessen, dass außerhalb der eigenen Mauern Tränen fließen und Angst manche Frauen davon abhält, sich zu wehren.

Rosmarie (Hausfrau)

PS. Weshalb nur habe ich bis jetzt immer geglaubt, Ilse sei «Emanze»?

Weil, wer schreibt, mit Klischees behaftet wird. Einmal ist Ilse Emanze, ein andermal Kommunistin. – Ilse ist aber weder noch – sondern schlicht: eine Frau, die versucht, ein Mensch zu werden. Ilse

### Anspruchsvolle Hausarbeit (Nebelspalter Nr. 20)

Ich bin keine jener «Gewaltfrauen», die Hedi über alle Gedankengänge der Feministinnen aufklären kann. Von neuen Slogans höre ich meist erst, wenn sie von noch neueren abgelöst worden sind.

Aber ich bin für Gleichberechtigung. Gleichzeitig bin ich dafür, dass jeder das, was er tut, ganz tut. Mütter mit kleinen und auch grösseren Kindern haben keine bessere Aufgabe außer Hause als daheim; sie sollten also nicht ständig mit Berufen liebäugeln, die sich mit ihrem Hauptberuf nicht vereinbaren lassen. Ich bin immer wieder überrascht, wie viele Frauen aufgewertet zu sein glauben, wenn sie ohne Notwendigkeit irgendeiner lukrativen Tätigkeit nachgehen, die weit weniger Ansprüche stellt als die häusliche Arbeit.

Die Medaille hat allerdings eine Kehrseite. Gewiss warten viele Männer ein Leben lang vergebens auf eine Top-Stelle. Es gibt aber viele unverheiratete Frauen, die trotz bester Befähigung nur darum nicht selbständiger Posten erhalten, weil sie Frauen sind. Hier hört doch sicher die Vernunft auf. Ich habe mehrmals erlebt, dass Frauen ihre Stellen an Männer abtreten mussten, weil der Chef die Stelle «aufwertete» wollte. War eine Frau fähig, sie zu versehen, bedeutete dies eine Abwertung.

Mit der untergeordneten Stellung geht Hand in Hand der kleinere Lohn. (So war es bis jetzt.) Weniger Lohn bedeutet später weniger AHV und gegebenenfalls weniger Auszahlung aus der Sparversicherung. Die Bitterkeit, beim Eintritt in den Ruhestand trotz jahrelanger, ausgezeichneter Leistungen mit einer kleineren Rente fertig werden zu müssen, hat Hedi wohl nicht kennengelernt. Wenn es stimmt, dass Frauen im allgemeinen älter werden als Männer, so ist auch erwiesen, dass die Frauen im allgemeinen rascher verbraucht sind. Es kommt vor, dass für eine Aufgabe der Mann mit Sekretärin tätig ist, während bei der Ablösung durch eine Frau diese Chef und Sekre-

GUTE FORM  
AUS EOLEM HOLZ



**MÖBEL NÜESCH AG**  
INNENARCHITEKTUR  
9442 BERNECK

- Individueller Möbel- und Innenausbau
- Planung und Projektierung • Stilmöbel
- Moderne Einrichtungen • Mobile Trennwände
- Hotel- u. Restaurant-Einrichtungen • Ladenbau
- Handwerkliche Einzelanfertigungen
- Antiquitäten-Restaurierung

Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten in eigenen Werkstätten

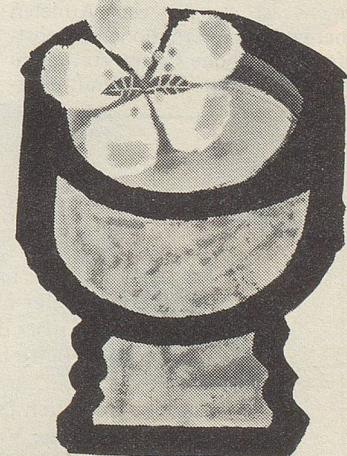
tärin in einem sein muss – ganz selbstverständlich.

Ich habe nichts gegen einen sinnvollen Einsatz der jungen Damen als Pendant zur RS, möchte aber immerhin darauf aufmerksam machen, dass sich im letzten Krieg viele Frauen freiwillig tüchtig eingesetzt haben.

Zum Schluss noch eine Bemerkung: Damen, die nur graziös auf Stühlen sitzen und Maniküre machen, sind auch nicht mein Fall, aber sehr oft der Fall der Männer. In diesem Punkt sind sie eben gar nicht sachlich. Wären sie es, hätte es kaum je eine Diskussion über die Gleichberechtigung gegeben.

Isabella

*Fabelhaft ist  
Apfelsaft*



**ova Urtrüeb**  
*bsunders guet*